

Copyright © 2010 ROLAND CORPORATION

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced in any form without the written permission of ROLAND CORPORATION.

Roland is a registered trademark of ROLAND CORPORATION in the United States and/or other countries.

© 2010 ローランド株式会社

本書の一部、もしくは全部を無断で複製・転載することを禁じます。

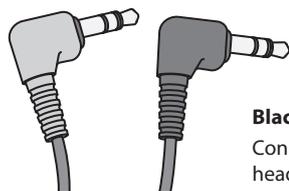
Rolandは、日本国およびその他の国におけるローランド株式会社の登録商標または商標です。



The CS-10EM is a microphone/earphone that combines back-electret stereo microphones with in-ear headphones, allowing you to make binaural recordings when the CS-10EM is inserted in your ears.

- * Before using this product, carefully read the sections entitled: "Using the Unit Safely" and "Important Notes." These sections provide important information concerning the proper operation of the product. Additionally, in order to feel assured that you have gained a good grasp of every feature provided by your new product, this manual should be read in its entirety. The manual should be saved and kept on hand as a convenient reference.

Connecting to Your Recorder



Red: Microphone plug

Connect this to the mic input jack of your recorder.

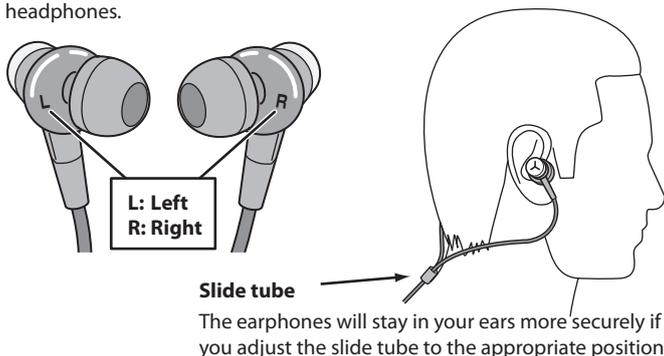
Black: Earphone plug

Connect this to the headphone jack.

- * The CS-10EM's microphones use plug-in power. They cannot be used with a device that does not provide plug-in power. You must make sure that the mic input jack of the device to which the CS-10EM is connected is a 3.5 mm stereo mini, plug-in powered jack.
- * If you're using an EDIROL R-09 series or Roland R-09/R-05 series unit, turn on the plug-in power of the R-05/R-09 series unit.
- * You must minimize the volume before making connections. If the volume of the connected device is raised when you make connections, you might damage the earphones, cause acoustic feedback, or cause some other problem with your playback system.
- * To prevent cable breakage, grasp the base of the plug when connecting or disconnecting it.

Wearing the Earphones

- * Make sure to turn the volume control for the headphones all the way down before you put them on. Otherwise, if the volume is at a raised level when you put on the headphones, you risk harming your ears due to unexpected acoustical feedback or contact noise produced when putting on the headphones.



Slide tube

The earphones will stay in your ears more securely if you adjust the slide tube to the appropriate position.

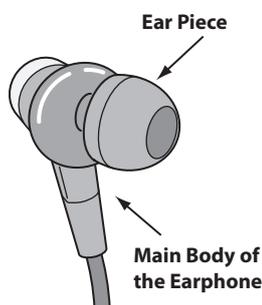
Exchanging the Ear Pieces

The CS-10EM will sound differently depending on how tightly the ear piece is inserted in your ear.

In order to enjoy the best possible sound, insert the ear piece so that it fits snugly and is sufficiently inside your ear.

When shipped from the factory, the M-size ear pieces are attached. If the ear pieces do not fit your ears, try exchanging them with the included L-size or S-size ear pieces.

To remove the ear piece, grasp the main body of the earphone, and gently pull the tip of the ear piece.



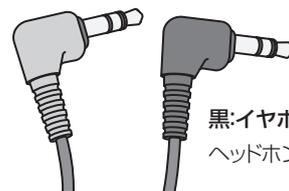
Ear Piece

Main Body of the Earphone

レコーダーとの接続

本製品は、プラグイン・パワーで動作するバックエレクトレット・コンデンサー型のステレオ・マイクロホンと、インイヤール・ヘッドホンとを一体化し、耳に装着して収録することでバイノーラル録音できるマイクロホン・イヤホンです。

- * 本製品を正しくお使いいただくために、ご使用前に「安全上のご注意」と「使用上のご注意」をよくお読みください。また、この機器の優れた機能を十分ご理解いただくためにも、この取扱説明書をよくお読みください。取扱説明書は必要などきにすぐに見ることができるよう、手元に置いてください。



赤:マイクロホン・プラグ

レコーダーのマイク入力端子に接続します。

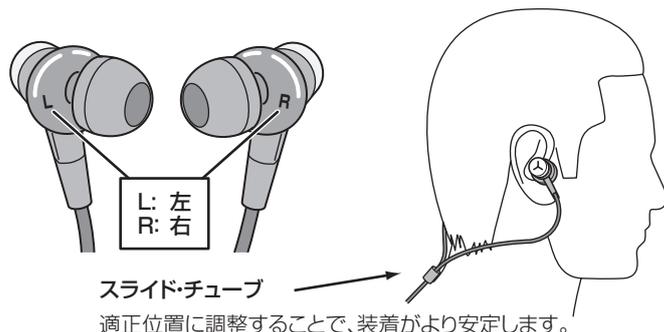
黒:イヤホン・プラグ

ヘッドホン端子に接続します。

- * 本製品のマイクロホンは、プラグイン・パワーで動作します。プラグイン・パワー方式対応機器以外では、ご使用になれません。また、接続する機器のマイク入力端子が3.5mmステレオ・ミニ/プラグイン・パワー端子であるか、必ずご確認ください。
- * EDIROL R-09シリーズ、Roland R-09/R-05シリーズでお使いのときは、R-05/R-09シリーズ本体のプラグイン・パワーをオンにしてください。
- * ヘッドホンの音量を最小にしてから接続してください。音量が上がったままだと、イヤホンの破壊、ハウリングの発生、その他の再生機器の破損の原因となります。
- * 断線を防ぐため、プラグの根本部分を持って抜き差ししてください。

装着のしかた

- * ヘッドホンの音量を最小にしてから装着してください。音量が上がったまま装着すると、意図せぬハウリングの発生や装着時の接触ノイズによって、耳を痛めるおそれがあります。



スライド・チューブ

適正位置に調整することで、装着がより安定します。

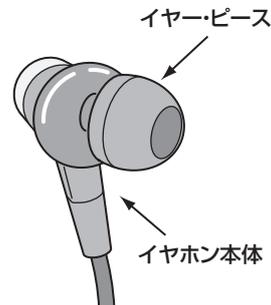
イヤール・ピースの交換

この製品は、イヤール・ピースと耳の密着のしかたにより、聴こえる音質が変わります。

より良い音でお楽しみいただくため、耳の奥にぴったりするように装着してください。

お買い上げ時はMサイズのイヤール・ピースが装着されています。イヤール・ピースが耳にあわない場合は、付属のLサイズ、またはSサイズに交換してください。

イヤール・ピースを取り外すときは、イヤール・ホン本体を持ち、イヤール・ピースの先端を軽く引っ張ってください。



イヤール・ピース

イヤール・ホン本体

Caution when recording

- Since this device contains a microphone and earphone in a single unit, acoustic feedback may occur if you turn on a recording monitoring function and raise the recording level or headphone volume. Acoustic feedback is also more likely to occur if you cover the unit with the palm of your hand. High-volume acoustic feedback may damage your hearing, so please adjust the volume to an appropriate level.
- If you use this device near a computer or other electronic device, or connect it to a recorder that is connected to an AC adaptor, noise might be heard in the recording. In this case, move away from the electronic device, or operate your recorder on battery power.
- The microphone section is designed to minimize contact noise from the cable, but contact noise might be heard if the cable is subjected to excessively rough handling.
- The microphone section is designed to minimize wind noise, but wind noise might be heard in conditions of strong wind.

Specifications

Microphone

- Element: Electret Condenser
- Polar Pattern: Omnidirectional
- Frequency Response: 20~20,000 Hz
- Open Circuit Sensitivity: -40 dB 1V/Pa
- S/N: Greater Than 60 dB
- Impedance: 2.2 kΩ
- Current Consumption: 500 μA
- Power Requirements: 2 V~10 V

- Weight: 4.5g (without cord)
- Cord: 1.5 m
- Plug: Stereo mini (gold-plated) x 2
- Accessories: Carrying Pouch, Ear pieces (S, M, L)

* In the interest of product improvement, the specifications and/or appearance of this unit are subject to change without prior notice.

Using the Unit Safely

- * Do not disassemble or modify this device.
- * Do not drop this device, or subject it to strong impact.
- * Do not subject this device to strong impact during use, or use it at high volume for an extended period of time. Doing so may cause permanent damage to your hearing. If you notice any loss of hearing or any ringing in your ears, immediately stop using this product, and consult an audiologist.
- * In the interests of traffic safety, never use this device while driving a car or other vehicle.
- * When using this device as earphones, do not use it in locations where it might be hazardous for you to be unable to hear surrounding sounds (e.g., at a railroad crossing or railroad platform, in a factory, or on a street with passing cars).

Important Notes

- * This device cannot be used with a personal computer.
- * If you experience any abnormality in a place where this device contacts your skin, stop using the device.
- * When using this device on public transportation or in a public place, please be considerate in avoiding possible annoyance to other people.
- * To avoid possible breakage, do not leave this device connected to a recorder unit when transporting it.
- * To avoid breaking the cables, grasp the plug or the body of the earphone unit when handling it.
- * Do not leave this device in direct sunlight, near a device that emits heat, or in a closed automobile. Doing so may cause deformation or fading.
- * If cleaning is required, wipe the device with a soft dry cloth.
- * Keep the included or detached ear pieces out of the reach of children so that they will not be swallowed accidentally.

For EU Countries		SE
UK This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.		Symblen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.
DE Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.		FI Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.
FR Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.		HU Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ez a termék a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjtieni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal közölni.
IT Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore di ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.		PL Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek shřán odděleně od domácního odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.
ES Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como está regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.		CZ Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek shřán odděleně od domácního odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.
PT Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.		SK Sú symbol označuje, že v zemiach EÚ musí byť tento výrobok štrán oddelene od domáceho odpadu, ako je určené pre každý región. Výrobky nesúce tento symbol sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.
NL Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.		EE See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode eraldi koguda, nii nagu on iga piirkonna määratlused. Selle sümboliga märgitud tooted ei tohi ära visata koos olmeprügiga.
DK Dette symbol indikerer at produktet må behandles som specialaffald i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte region, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsaffald. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsaffald.		LT Šis simbolis rodo, kad ES šalys šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekvienoje regione. Šiuo simboliu paženklinoti produktai neturi būti išmetami kartu su buitineis atliekomis.
NO Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.		LV Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāveic atsevišķi no mājasatkritumiem atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produkts ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājasatkritumu atkritumiem.
		SI Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državih EU zbirati ločeno od gospodinskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinskimi odpadki.
		GR Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι αυτός ο τύπος της Ε.Ε. το επεξεργασμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το αντιστοιχούμε σύμβολο δεν πρέπει να απορριπτούν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

録音時のご注意

- 本製品は、マイクロホンとイヤホンが一体化されているため、録音モニター機能をおこなって録音レベルやヘッドホンの音量を大きくすると、ハウリングが起こります。また、手のひらなどで本製品を覆うと、ハウリングが起こりやすくなります。大音量でハウリングが起きると、耳を痛めることがありますので、適正な音量に調整してご使用ください。
- バンコンなどの電子機器の近くや、レコーダーにACアダプターを接続して録音すると、ノイズが入ってしまうことがあります。この場合は、電子機器から遠ざける、レコーダーを電池で動作させるなどの対策をしてください。
- マイク部には、ケーブルからの接触ノイズを軽減する処理を施していますが、激しく接触した場合には接触ノイズが入ることがあります。
- マイク部には、風切り音を軽減する処理を施していますが、強風の場合には風切り音が入ることがあります。

主な仕様

マイクロホン

- ・形式: エレクトレット・コンデンサー型
- ・指向性: 無指向性
- ・周波数特性: 20~20,000Hz
- ・音圧感度: -40dB (0dB=1V/Pa,1kHz)
- ・S/N比: 60dB以上
- ・出カインピーダンス: 2.2kΩ
- ・消費電流: 500μA
- ・動作電圧: 2V~10V

イヤホン

- ・形式: ダイナミック型
- ・ドライバー: φ12.5mm
- ・感度: 102dB (1mW, 500Hz)
- ・最大入力: 200mA
- ・再生周波数帯域: 15~22,000 Hz
- ・インピーダンス: 16Ω

- ・質量: 約4.5g(コード、プラグ含まず)
- ・コード: 1.5m(Y型)
- ・プラグ: φ3.5mm ステレオ・ミニプラグ(金メッキ)×2
- ・付属品: イヤー・ピース(S/M/L)、キャリング・ポーチ

* 製品の仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがあります。

安全上のご注意

- * この製品を分解したり、改造したりしないでください。
- * この製品を落としたり、この製品に強い衝撃を与えないでください。
- * 使用中に強い衝撃を与えたり、大音量で長時間使用しないでください。これらにより、永久的な難聴になるおそれがあります。万一、聴力低下や耳鳴りを感じたら、直ちに使用をやめて専門の医師に相談してください。
- * 交通安全のため、自動車などの運転中には、絶対に使用しないでください。
- * イヤホンとしてご使用の際は、周囲の音が聞こえないと危ない場所(踏み切りや駅のホーム、工事現場、車の通る道路など)では、使用しないでください。

使用上のご注意

- * 本製品は、パソコンではご使用になれません。
- * 肌に触れる部分に異常を感じたら、使用を中止してください。
- * 交通機関や公共の場では、周りの人の迷惑にならないよう、お気を付けください。
- * 製品が破損する恐れがありますので、本製品をレコーダー本体に接続したまま持ち運ばないでください。
- * 断線などを防ぐため、イヤホン本体またはプラグ部分を持って取り扱ってください。
- * 直射日光の当たる場所や、発熱する機器の近く、閉め切った車内などに放置しないでください。変形、変色することがあります。
- * 汚れは柔らかい布で乾拭きしてください。
- * 付属及び取り外したイヤヤー・ピースは、小さなお子様が誤って飲み込んだりすることが無いよう、お子様の手の届かないところへ保管してください。

WARNING		For C.A. US (Proposition 65)				
This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.						
For China		有关产品中所含有害物质的说明				
本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。 本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。						
环保使用期限						
	此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年限。所谓环保使用期限是指在自制造之日起的期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人体、财产造成严重的不良影响。环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。					
产品中有害物质或元素名称及含量						
部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳(壳体)	×	○	○	○	○	○
电子部件(印刷电路板等)	×	○	×	○	○	○
附件(电源线、交流适配器等)	×	○	○	○	○	○
○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。 ×: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。 因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。						